

372.881.111.1

О НЕКОТОРЫХ МЕТОДАХ ОБУЧЕНИЯ ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ СТУДЕНТОВ НЕЯЗЫКОВЫХ СПЕЦИАЛЬНОСТЕЙ

В настоящее время иностранный язык как средство коммуникации сохраняет и укрепляет свои позиции. В связи с этим основной целью преподавателя английского языка для студентов неязыковых специальностей является формирование у обучающихся навыков устного общения на бытовые и профессиональные темы, а также умений извлечения информации по специальности из письменных источников. На сегодняшний день мы имеем достаточное количество методов и технологий, помогающих студентам освоить английский язык на уровне, достаточном для профессионального общения [4].

При обучении английскому языку студентов неязыковых специальностей необходимо, прежде всего, учитывать профессиональную направленность лексики, однако не следует забывать и о правильности построения грамматических конструкций.

Целью данной статьи является попытка рассмотреть основные методы обучения иностранному языку, используемые в вузах, проанализировать их основные особенности.

Знание различных методов даёт преподавателям иностранных языков хорошую основу для формирования собственной позиции по педагогическим вопросам, а также помогает им понять процесс развития методики преподавания иностранных языков. Преподавание иностранных языков не статично, оно представляет собой некий процесс и меняется в зависимости от новых потребностей обучающихся. Следует отметить, что не существует чёткой границы между различными методами, и часто наблюдается эклектичное смешение методов.

Методы обучения английскому языку как иностранному появились в результате применения новых теоретических открытий. Они также обусловлены философией образования, подходами к природе языка и способами его преподавания и изучения, а также представлениями о профессиональной и бытовой коммуникации. Кроме того, нужно учитывать, что язык всегда опирается на ценности, присущие данной культуре [7].

Одним из основных методов обучения иностранному языку является грамматико-переводной метод. Этот метод является традиционным и применялся ещё в XVII веке для изучения латинского и греческого языков. Несмотря на то, что этот метод считается устаревшим, он всё ещё применяется во многих вузах.

Можно выделить такие основные принципы грамматико-переводного метода:

- 1) акцент на изучении и переводе письменных текстов, поскольку они считаются более распространенными в профессиональном общении;
- 2) чтение и письмо являются основными языковыми навыками, необходимыми студентам нефилологических специальностей;
- 4) преобладающим взаимодействием является взаимодействие между преподавателем и студентом;
- 5) чёткое усвоение грамматических правил и их применение;
- 6) использование родного языка как основного языка обучения.

Грамматико-переводной метод фокусируется на обучении грамматике иностранного языка посредством представления правил вместе и лексики, переведённой на родной язык. Перевод считается наиболее важным видом учебной деятельности. Основными видами деятельности на занятии являются ввод грамматического правила, затем список активной лексики и упражнения на перевод из выбранных текстов [8, с. 453]. Другие виды деятельности могут включать вопросы на понимание прочитанного текста; поиск антонимов и синонимов в тексте; выбор и заучивание лексики из прочитанных текстов; составление предложений с новыми словами; распознавание и запоминание

родственных и ложных родственных слов; упражнения на заполнение пропусков; написание эссе на заданную тему.

Можно выделить несколько очевидных недостатков этого метода:

- 1) отсутствие современного употребления языка (нормы основаны на классических текстах);
- 2) преобладание обучения морфологии над синтаксисом (студентов не обучают правильно выстраивать сложные синтаксические конструкции);
- 3) акцент на исключения из правил без должной тренировки;
- 4) большое количество грамматических правил для заучивания.

Другим методом обучения иностранному языку является устный (ситуативный) метод. Этот метод был основан в рамках британской прикладной лингвистики 1920-30-х годов, представленной Палмером и Хорнби. Это была первая попытка применить научную основу к функциональному языку обучения; она доминировала с 1930-х по 1960-е годы. В 1960-х годах этот подход стали называть ситуативным из-за акцента на ситуативном представлении и практике языка. Основным видом деятельности на занятиях является устная отработка структур предложений. Эта устная практика проводится в ситуациях, максимально способствующих развитию навыков устной речи на английском языке. Здесь мы говорим о ситуациях, в которых обучающийся всегда преследует определённую цель и уделяет больше внимания смыслу.

Характеристики устного подхода следующие:

- 1) учебная программа структурно организована в виде предложений, постепенно выстроенных в последовательность;
- 2) лексика считается очень важным аспектом обучения языку;
- 3) преподаватель выступает в роли модели, создает ситуацию и обучает посредством вопросов и получения ответов от обучающихся;
- 4) от студента требуется умение выводить значение слов из контекста без перевода или объяснений на родном языке;

5) грамматические структуры изучаются с помощью устных методов: повторений, замен, упражнений, чтения вслух и т. д.;

6) грамматика изучается индуктивным методом, постепенно переходя от простых форм к более сложным;

7) в первую очередь отрабатывается устная речь, затем письменная.

Ещё одним методом, используемым при обучении английскому языку, является аудиоречевой метод, основу которого составляют подражание и повторение.

Основные концепции аудиоречевого метода:

1) изучение иностранного языка отличается от изучения родного языка;

2) изучение иностранного языка – это процесс формирования привычек;

3) изучение языка происходит посредством аналогии (формирование привычек, включающее различение и обобщение), а не анализа (дедуктивное изучение правил, как в грамматико-переводном методе);

4) ошибки являются результатом интерференции родного языка и их следует избегать.

В аудиоречевом методе основной упор делается на обучении через устную речь, фокусируется внимание на точности речи. При этом грамматические объяснения не играют важной роли. Учебные задания организованы в соответствии с принципом «услышать – произнести – прочитать – написать».

Типичное занятие проводится по следующей схеме:

1) студенты слушают диалог с ключевыми фразами, повторяют и запоминают их; преподаватель обращает внимание на произношение и беглость речи; исправление ошибок производится незамедлительно;

2) диалог адаптируется к интересам или ситуации обучающихся;

3) выбираются определённые ключевые структуры из диалога, которые используются в качестве основы для повторения и упражнений на отработку грамматических моделей;

4) студенты могут обратиться к учебнику, и им могут быть предложены дополнительные задания по чтению, письму или закреплению лексики, основанные на диалоге.

Одним из наиболее важных подходов к обучению иностранному языку является коммуникативный подход, нацеленный на свободное владение языком и применение полученных знаний в реальных речевых ситуациях. В рамках коммуникативного подхода язык рассматривается как социальное явление, поскольку он является средством общения и взаимодействия между членами общества. Таким образом, цель обучения иностранному языку состоит в развитии коммуникативной компетенции обучающихся.

М. Ганале и М. Суэйн описывают коммуникативную компетенцию как состоящую из четырех частей:

- 1) лингвистическая компетенция – грамматическая, лексическая, семантическая и фонологическая компетенция;
- 2) дискурсивная компетенция – языковые и смысловые связи внутри дискурса (связность, когерентность, жесты);
- 3) социолингвистическая компетенция или понимание функциональных аспектов коммуникации (включая ролевые отношения, личностные факторы, социальный и культурный контекст);
- 4) стратегическая компетенция, относящаяся к стратегиям преодоления трудностей, разработанным для решения проблем обучения и достижения самостоятельности [5] .

Коммуникативный подход можно считать насыщенным и эклектичным, поскольку он предполагает наличие следующих основных особенностей:

- 1) язык – это система для выражения смысла;
- 2) основная функция языка – взаимодействие и коммуникация;
- 3) структура языка отражает его функциональное и коммуникативное использование;

4) первичными единицами языка являются не только его грамматические и структурные особенности, но и категории функционального и коммуникативного значения, как это показано в дискурсе.

Процесс обучения при коммуникативном подходе ускоряется и приводит к более успешным результатам, если преподаватель в ходе занятий опирается на следующие идеи, выраженные К. Джонсоном:

- 1) связь деятельности с реальным общением;
- 2) в деятельности используется язык для выполнения осмысленных задач;
- 3) используемый язык имеет смысл для обучающегося;
- 4) язык используется в коммуникативных целях, а не только для отработки языковых навыков [6].

При коммуникативном подходе преподаватель использует разнообразные материалы, которые отбираются и рассматриваются как способ улучшения взаимодействия в аудитории и коммуникативного использования языка. Некоторые критерии, на которых основаны эти материалы, а также некоторые виды деятельности и методы, вытекающие из них, следующие:

1) принцип переноса информации, который относится к способности понимать и использовать язык, осуществляя перенос с одного языкового средства на другое. Примерами заданий, основанных на принципе переноса информации, могут быть написание заметок по результатам аудирования, составление предложений на основе диаграмм, выражение личного мнения о картинках и т. д.;

2) принцип информационного разрыва, который учитывает разный уровень владения информацией, передаваемой между людьми в процессе общения, что позволяет выполнять множество упражнений: студенты получают разную информацию и должны обмениваться ею посредством вопросов и ответов; студенты могут выбирать разные ответы, что подразумевает ведение переговоров в процессе беседы;

3) принцип коррекции содержания предполагает больший акцент на выраженном коммуникативном содержании, чем на грамматической точности.

Поэтому ошибки и неточности обрабатываются совершенно иначе, чем при использовании, например, грамматико-переводного метода;

4) использование аутентичных материалов знакомит студентов с реальным, естественным языком;

5) соединение перемешанных предложений (или диалога, рассказа в картинках) в их первоначальном порядке – хороший способ работы над связностью и логичностью, а также другими аспектами дискурса;

6) ролевые игры позволяют студентам осознать различные социальные контексты и роли, установки, настроения;

7) задания на решение проблем;

8) работа в парах и группах.

Коммуникативный подход оказал сильное влияние на преподавание и изучение языков. При использовании коммуникативного подхода значительно возрастает внимание к смысловому потенциалу языка. Коммуникация выходит за рамки предложения и распространяется на довольно объёмные тексты и диалоги. Коммуникативный подход обеспечивает реалистичную и мотивирующую языковую практику, концепция коммуникативности применяется ко всем четырем видам речевой деятельности. Студенты могут использовать свои знания и опыт, приобретённые в ходе работы с информацией на родном языке.

Проанализировав некоторые методы и подходы к изучению иностранного языка в вузе, мы можем сделать вывод, что ни один из методов не решает всех задач, стоящих перед преподавателями и студентами. Поэтому делать акцент на использовании какого-либо одного метода не представляется целесообразным. Поскольку процесс обучения иностранному языку является динамичным, и в разное время перед преподавателем и студентами стоят разные задачи, для достижения наилучших результатов необходимо использование разных методов и подходов.

Литература

1. Кубачева К. И., Баева Т. А., Суслова О. В. Индивидуальный подход в обучении иностранным языкам студентов неязыковых вузов // Вопросы методики преподавания в вузе. 2020. Т. 9, № 34. С. 33–40.
2. Куликова К. М. Интерактивные методы обучения на современном занятии по иностранному языку в неязыковом вузе // Соврем. пед. образование. 2020. № 6. С. 17–21.
3. Ленская Н. А. Новые модели и лингвообразовательные технологии в обучении иностранному языку в вузе // Междунар. журн. гуманитар. и естеств. наук. 2020. № 11–1 (50). С. 133–136.
4. Современные методы обучения иностранному языку в неязыковом вузе : кол. моногр. / И. Г. Тамразова, Л. П. Циленко, К. С. Циленко и др. Тамбов : Консалтинговая компания Юком, 2017. 92 с.
5. Gánale M., Swain M. Theoretical basis of communicative approaches to second language teaching and testing // Applied Linguistics, 1.1 1980.
6. Johnson K. Communicative Syllabus Design and Methodology. Oxford : Pergamon. 1982. 222 p.
7. Sierra F. C. Foreign language teaching methods: some issues and new moves Universidad de Alcalá 23 p.
8. Stern H. H. Fundamental Concepts of Language Teaching. Oxford : Oxford University Press. 1983. 582 p.

Аннотация

Воеводина А. В. О некоторых методах обучения иностранному языку студентов неязыковых специальностей

В статье рассматриваются основные методы обучения иностранному языку, используемые в вузах, проанализированы их основные особенности. Владение различными методами дает преподавателям иностранных языков хорошую основу для формирования собственной позиции по педагогическим вопросам, а также помогает им понять процесс развития методики

преподавания иностранных языков. Автор приходит к выводу, что ни один из методов не решает всех задач, стоящих перед преподавателем, поэтому делать акцент не на использовании какого-либо одного метода, а комбинировать их, что позволит добиться более качественных результатов.

Ключевые слова: методы обучения иностранному языку, грамматико-переводной метод, ситуативный метод, аудиоречевой метод, коммуникативный подход.

Summary

Voyevodina A. V. On Some Methods of Teaching Foreign Languages to Students of Non-Linguistic Specialties

This article discusses the main methods of teaching foreign languages, their use in universities, and analyzes their key features. Knowledge of various methods provides foreign language teachers with a solid foundation for formulating their own pedagogical approaches and helps them understand the process of developing methods of teaching foreign languages. The author concludes that no single method can solve all the challenges faced by teachers. Therefore, focusing on a combination of methods rather than using a single method can lead to better results.

Keywords: foreign language teaching methodology, grammar-translation method, situational method, audiolingual method, communicative approach.